

VITA ZYRCOMAT® 6000 MS

upustvo za korišćenje



VITA određivanje boja

VITA komunikacija boja

VITA proizvodnja boja

VITA kontrola boja

Izdanje 06.18.



VITA – perfect match.

VITA

Sadržaj

1	Predgovor	4
1.1	Opšte napomene	4
1.2	Autorsko pravo	4
2	Sadržaj isporuke	5
2.1	Uređaj u specijalnoj kartonskoj kutiji	5
2.2	Dodatna oprema (uz doplatu)	5
2.3	Upravljačka jedinica	5
2.4	Posude za sinterovanje	5
3	Tehničke informacije	6
3.1	Opšti opis uređaja za pečenje	6
4	Tehnički podaci	6
4.1	Dimenzije / Težina	6
4.2	Električni podaci	6
5	Namenska upotreba	7
5.1	Osnovne informacije o konstrukciji uređaja	7
5.2	Nedozvoljeni načini rada	7
5.3	Dozvoljeni načini rada	7
6	Sigurnosne mere	7
7	Ambijentalni uslovi	8
8	Sigurnosne funkcije	8
9	Postavljanje i puštanje u rad	9
9.1	Mesto postavljanja	9
9.2	Priključci uređaja	9
9.3	Indikator statusa	10
9.4	Osigurači	10
9.5	Obaveštenja u vezi sa znakovima upozorenja	10
9.6	Priključivanje uređaja na mrežni napon	11
9.7	Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona	11
10	Čišćenje uređaja za pečenje	12
10.1	Plameno čišćenje komore za sinterovanje	12
10.2	Izolacija komore za pečenje	12
11	CE oznake	13
12	Ventilator	13
13	Nestanak napona	13
14	Garancija i odgovornost	14
14.1	Rezervni delovi	14
14.2	Servis	14
15	Uključivanje uređaja	14
16	Programi i materijali	15
16.1	Program predsušenja	15
16.2	Program sinterovanja	15
16.3	Materijali	15

1 Predgovor

1.1 Opšte napomene

Poštovani kupci,

čestitamo Vam na kupovini nove peći VITA ZYRCOMAT 6000 MS. Sa ovom peći za sinterovanje ste dobili i modularno izgrađenu VITA stomatološku peć koju u svakom trenutku možete proširiti prema svojim današnjim i budućim potrebama. VITA familija peći Vam omogućava da fleksibilno i ekonomično uspete u ovom digitalnom dentalnom svetu.

Kao i sve VITA peći, VITA ZYRCOMAT 6000 MS sadrži veliki broj tehničkih karakteristika koje doprinose dugoročnom postizanju izuzetnih rezultata. Naime, visokokvalitetna kontrola temperature i podešavanje garantuju preciznost od plus/minus 2°C u celom temperaturnom opsegu do 1600°C. Kao grejači se kod VITA ZYRCOMAT 6000 MS koriste grejači od molibdensilicida, što će vam još dugo godina osigurati ravnomerne rezultate sinterovanja i omogućiti obradu svih vrsta dental-keramičkih materijala za skelete na bazi cirkonijum-dioksida i aluminijum-dioksida.

Ovaj uređaj je koncipiran u skladu sa najsavremenijim tehnologijama i ispunjava međunarodne standarde bezbednosti. Osim toga, nepravilno rukovanje može dovesti do opasnosti - molimo da pročitate uputstvo za upotrebu i pridržavate se tamo navedenih uputstva.

Ako ih se pridržavate, pomoći će vam da smanjite opasnosti, troškove servisiranja i vremena stajanja, kao i da povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja. Sve slike i crteži u ovom uputstvu za upotrebu služe kao reference koje nisu merodavne za konstrukciju uređaja u pojedinostima.

Uputstvo za upotrebu mora uvek biti dostupno uz uređaj. Uputstvo mora da pročita i koristi svakao osoba koja radi sa ovim uređajem, npr. rukuje, otklanja smetnje u toku rada, neguje i održava u ispravnom stanju (održavanje, kontrola i popravka).

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa uređajem VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

1.2 Autorsko pravo

Važni napomene o autorskom pravu:

© Autorsko pravo 2011, VITA Zahnfabrik. Sva prava zadržana.

Ovaj dokument i/ili softver, kao i podaci i informacije koje upućuju na druge ili su ovde sadržane, sadrže poverljive i zakonom o autorskom pravu zaštićene informacije firme VITA Zahnfabrik.

Ovaj dokument ne prenosi ili ne daje pravo ili licencu za korišćenje softvera, podataka ili informacije, pravo ili licencu za korišćenje vlasništva, prava ili obaveza u pogledu podrške VITA Zahnfabrik ili drugih usluga u vezi sa ovim. Svako pravo ili licencu za korišćenje softverskih podataka, informacija ili druga prava intelektualnog vlasništva VITA Zahnfabrik ili JIL Technologies, kao i svaka obaveza za pružanje usluge podrške, moraju se preneti putem posebnog dokumenta o saglasnosti firme VITA Zahnfabrik.

2 Sadržaj isporuke

2.1 Uređaj u specijalnoj kartonskoj kutiji

- 1 peć za pečenje VITA ZYRCOMAT 6000 MS u lakiranoj varijanti ili od nerđajućeg čelika
- 1 postolje za pečenje
- 1 umetni indikator statusa
- 1 priključni kabl za povezivanje na mrežnu utičnicu
- 1 uputstvo za upotrebu
- 1 priključni kabl za upravljačku jedinicu
- 2 posude za sinterovanje
- 150 gr ZrO₂ perle
- 1 klešta

2.2 Dodatna oprema (ne nalazi se se u standardnom sadržaju isporuke)

- bočne maske, set od 2 kom.
- FDS (Firing Data System) kompjuterski program za administraciju podataka pečenja
- magnetni brojevi, 1-4, u setu od 1 kom.

2.3 Upravljačka jedinica

VITA ZYRCOMAT 6000 MS se može opremiti sledećim upravljačkim delovima:

- VITA vPad comfort sa 7-inčnim senzorskim displejem u boji, programom za prikaz slika, memorijom za 500 programa pečenja za upravljanje sa 1 ili 2 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / ZYRCOMAT 6000 MS uređaja
- VITA vPad excellence sa 10-inčnim TFT ekranom senzorskim displejem u boji, programom za prikaz slika, memorijom za 1000 programa pečenja za upravljanje sa 1 do 4 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / ZYRCOMAT 6000 MS uređaja

i Za rad sa 2 ili više VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP ZYRCOMAT 6000 MS uređaja pomoću jedne upravljačke jedinice VITA vPad comfort ili VITA vPad excellence potreban vam je još jedan preklopnik sa priključnim kablom.

U vezi sa tim pročitajte informacije u uputstvu za upotrebu odgovarajuće upravljačke jedinice.

2.4 Posude za sinterovanje

Posude za sinterovanje postaviti koncentrično na ležište za pečenje. Dvospratno sinterovanje nije moguće postavljanjem retorti i posuda za sinterovanje jedno na drugo. Kapacitet je definisan na oko 40 jedinica. Čim se peć otvori, treba voditi računa o tome da vrata i prozori budu zatvoreni kako posude ne bi bile izložene strujanju hladnog vazduha.

3 Tehničke informacije

3.1 Opšti opis uređaja za pečenje

- Moćno tehničko rešenje – maksimalna preciznost temperature za optimalno sinterovanje
- udobnost rukovanja koja štedi vreme i prostor
- Kužište od neeliniog lima, lakirano ili nerajuzi neelik
- Površina za odlaganje na izvlačenje
- Optički indikator statusa
- Komora za pečenje je oblođena visokokvalitetnim izolacionim materijalom
- 2 senzora za temperaturu (platina / rodijum - platina)
- Automatska kalibracija temperature pre svakog pokretanja programa
- Tačnost temperature plus/minus 2 °C

4 Tehnički podaci

4.1 Dimenzije / Težina

- Širina: 315 mm
- Dubina: 500 mm
- Visina: 470 mm
- Težina: 27 kg, nerđajući čelik 30 kg.
- Korisne dimenzije prostora za pečenje - prečnik: 90 mm, visina: 70 mm
- Temperatura prostora za pečenje: maks. 1600°C

4.2 Električni podaci

- Električni priključak: 230 V AC, 50Hz
- Potrošnja: maks. 1450 W/2200 W

5 Namenska upotreba

5.1 Osnovne informacije o konstrukciji uređaja

Uređaj je proizveden prema tehničkim standardima i poznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Uprkos tome, u slučaju nenamenske upotrebe mogu nastati situacije koje su opasne po život korisnika ili trećih lica, kao i oštećenja uređaja i drugih materijalnih vrednosti.





5.2 Nedoželjeni načini rada

Nije dozvoljen rad uređaja sa gorivima, proizvodima itd. koji podležu propisu o opasnim materijalima ili na neki drugi način izazivaju štetne posledice po zdravlje osoblja, kao ni sa mehanizmima koje je promenio korisnik.

5.3 Dozvoljeni načini rada

Rad uređaja je dozvoljen samo ako se uputstvo za upotrebu u potpunosti pročita i razume i ako se poštuju tamo opisani postupci. Drugačije ili izvedeno korišćenje, kao što je npr. obrada drugih proizvoda koji nisu predviđeni ili rad sa opasnim materijalima i materijalima štetnim po zdravlje, smatra se nenamenskim. Proizvođač/dobavljač nije odgovoran za štete koje nastanu kao posledice toga. Sav rizik snosi sam korisnik.

6 Sigurnosne mere

Piktogrami		
Opasan napon	Ovaj piktogram upozorava na opasan napon. Pre otvaranja uređaja neophodno je odspojiti uređaj sa mrežnog napona izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.	
Visoka temperatura	Ovaj piktogram upozorava visoka temperatura. Moguće su opekotine.	
Odvojeno zbrinjavanje	Voditi računa o odvojenom zbrinjavanju električnih i elektronskih uređaja, ne bacati u kućni otpad. Crne trake ispod simbola „kante za otpatke“ znači da je uređaj stavljen u promet posle 13.8.2005. godine. Molimo da imate na umu da uređaj mora da se zbrine na odgovarajući način, u skladu sa smernicom 2002/96/EG (WEEE) i zakonima koji važe u vašoj zemlji. Obratite se vašem prodavcu kada dođe vreme da uređaj mora da se zbrine.	
Informacije	Ovaj piktogram upozorava na korisne savete, objašnjenja i dopune u vezi rukovanja ovim uređajem.	

7 Ambijentalni uslovi

- Upotreba u zatvorenim prostorijama
- Temperatura okoline od 2°C do 40°C
- Relativna vlažnost vazduha 80% pri 31°C
- maks. nadmorska visina 3800 m N.
- Odstupanja nominalnog napona ne veća od plus/minus 10% nominalnog napona.

8 Sigurnosne funkcije

Uređaj za pečenje je opremljen jednom upravljačkom jedinicom,

VITA vPad comfort ili

VITA vPad excellence

sa sledećim sigurnosnim i nadzornim funkcijama:

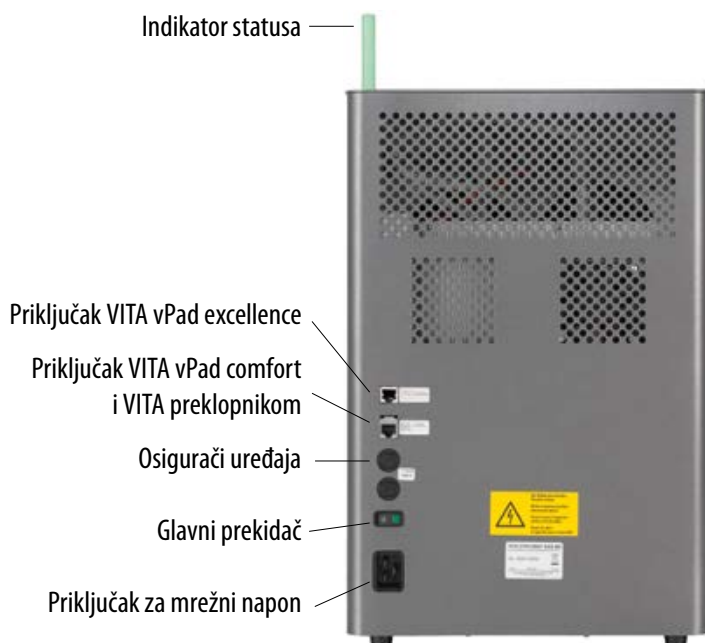
- Senzor temperature za nadzor
- Nadzor temperature
- Zaštita od nestanka mrežnog napona
- Nadzor podizača
- Nadzor ventilatora

9 Postavljanje i puštanje u rad

9.1 Mesto postavljanja

- Uređaj postavite u suhu, grejanu prostoriju tako da bude udaljen od susednog zida najmanje 50 cm (pogledajte i piktogram 7 Uslovi okoline).
- Pri temperaturama ispod 15 °C (npr. posle transporta), a pre puštanja uređaja u rad, uređaj treba ostaviti na sobnoj temperaturi oko 60 minuta.
- Pobrinite se da površina na koju se uređaj postavlja bude termootporna i nezapaljiva. Zračenje i zagrevanje uređaja je bezazleno. Međutim, ne treba isključiti mogućnost da termoosetljive površine nameštaja i furniri, koji se nalaze previše blizu, tokom vremena mogu da promene boju zbog stalnog toplotnog dejstva (minimalno rastojanje 50 cm).
- Uređaj ne izlagati direktnim sunčevimzracima.
- Udaljiti sitne zapaljive predmete od uređaja.
- Upravljačku jedinicu ne stavljati direktno u područje emitovanja toplote komore za pečenje, odnosno ne bliže od 20 cm.
- Uređaj ne postavljati tako da pritiskanje glavnog prekidača i izvlačenje mrežnog utikača bude otežano. U vezi sa puštanjem u rad, pročitati odgovarajuće uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice.

9.2 Priključci uređaja



9.3 Indikatori statusa

Indikator statusa pokazuje sledeća radna stanja:

- Plavo – Program pečenja je aktivan
- Crveno – Greška – Režim treptanja
- Zeleno / crveno trepćuće – Ažuriranje je u toku





9.4 Osigurači

Na zadnjoj strani uređaja (pogledajte pikt. 9.2) nalaze se 2 osigurača za uređaj.

Na znaku upozorenja navedene su informacije o osiguračima koji su ugrađeni u uređaj.

Ne smeju da se ugrađuju osigurači sa drugim vrednostima.

Model za 230 V: **T 10 H 250 V/TH 16 H 250 V**

9.5 Obaveštenja u vezi sa znakovima upozorenja		
Opasan napon	<p>Ovaj simbol upozorava na opasan napon. Pre otvaranja urepaja neophodno je odspojiti uređaj sa mrežnog napona izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.</p> <p>Odgovornost proizvođača za nesreće pri radu korisnika na otvorenom uređaju je isključena!</p>	
Preostali napon	<p>Kada je skinuta zadnja ploča, delovi u blizini mrežnog sklopa na štampanoj ploči mogu da budu pod preostalim naponom od 400 V i kada je uređaj isključen.</p>	
Napomena	<p>U području podiznog tanjira ne stavlјati nikakve predmete.</p> <p>Kada se uređaj ukluči, podizači se postavljaju u donji položaj. Za postavlјanje objekata za pečenje koristiti bočne ploče za odlaganje koje se izvlače.</p>	
Napomena	<p>U trajnom režimu rada (maks. krajnja temperatura, maks. vreme pečenja), delovi komore za pečenje mogu da postignu visoke temperature (preko 70 °C). Ne stavlјajte ruke u otvorenu komoru za pečenje dok je uređaj priključen, postoji opasnost od dodira delova koji su pod naponom ili dodira vrućih delova.</p>	

9.6 Priključivanje uređaja na mrežni napon

Pre puštanja u rad, voditi računa o sigurnosnim merama (pikt. 6)!

Informacije o priključcima, pogledajte pikt. 9.2

- Priključite priključni kabl na upravljačkoj jedinici i uređaju za pečenje.
- Umetnite indikator statusa.
- Uređaj priključiti na mrežni napon koristeći isporučeni mrežni kabl.

Nije dozvoljeno električno priključivanje na razvodne kutije sa produžnim kablom, jer pri preopterećenju postoji opasnost od požara.

- Uključite uređaj putem glavnog prekidača, podizač se postavlja u donji položaj (pogledajte pikt. 9.2).
- Podizni tanjir i zaptivku podiznog tanjira očistiti, odn. obrisati (prašina i komadići izolacije od transporta uređaja).
- Na podizni tanjir postavite postolje za pečenje.

!  **Ne pokretati program kada je stavljeno ležište za pečenje!**

9.7 Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona.

Kada se uređaj ne koristi, podizač treba uvući u komoru za pečenje i isključiti putem glavnog prekidača (vidi pikt. 9.2)

Zatvaranje komore za pečenje štiti izolaciju i sprečava upijanje vlage.

10 Čišćenje uređaja za pečenje

Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice
čišćenje unutrašnjosti komore za pečenje nije potrebno.
Redovno čišćenje kućišta korišćenjem vlažne krpe doprinosi sigurnosti u radu.
Pri svim radovima na čišćenju ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti zapaljive
tečnosti.

10.1 Plameno čišćenje komore za sinterovanje

U brzom režimu grejači se mnogo opterećuju zbog brzog zagrevanja. Brzo zagrevanje
dovodi do mogućnosti ravnomernog smicanja sivog oksidnog sloja grejača.

Ovo smicanje oksidnog sloja s jedne strane smanjuje radnu bezbednost grejača i
istovremeno uzrokuje kontaminaciju ležišta za sinterovanje, odnosno posude za
sinterovanje usled smicanja čestica stakla.

Zato je neophodna redovna vizuelna kontrola naslaga čestica stakla,
odnosno staklene prašine. Takve nečistoće treba usisati.
Iz zdravstvenih razloga se za čišćenje ne sme se koristiti vazduh pod pritiskom.

Ukoliko se vizuelnom kontrolom ustanovi smicanje sivog oksidnog sloja na grejačima,
neophodno je izvršiti plameno čišćenje. Plamenim čišćenjem se ponovo formira
oksidni sloj i gornja površina će ponovo biti siva.

Plameno čišćenje je opisano u uputstvu za upotrebu VITA vPad comfort ili excellence.
U vezi sa tim pročitati uputstvo za čišćenje pečenjem u odgovarajućem uputstvu
uputstvu za upotrebu upravljačke jedinice.

10.2 Izolacija komore za pečenje

Komora za pečenje kao izolacioni materijal ima keramička mineralna vlakna
(indeks. br. 650-017-00-08) koja su kategorisana kao kancerogena KAT 2
(dodatak VI, EC 1272/2008). Pri radovima na komori za pečenje, odnosno zameni
ležište za pečenje, može se osloboditi prašina vlakana. Prašina može da deluje
kancerogeno u slučaju udisanja; takođe može izazvati nadraživanje kože, očiju i
disajnih organa. Pri zameni delova komore za pečenje postupiti na sledeći način:

- nositi zaštitnu odeću sa dugačkim rukavima,
- nositi zaštitnu zaštitne naočare i zaštitne rukavice,
- Koristiti usisavač ili nositi masku za zaštitu disajnih puteva FFP 2.
Po završetku radova, sa nezaštićene kože isperite prašinu hladnom vodom.
Korišćenu radnu odeću perite odvojeno od običnog veša.

**Stvaranje naprslina u izolaciji se ne mogu sprečiti zbog delovanja
visokih temperatura, kao i brzih promena temperatura,
i nemaju nikakav uticaj na rezultat sinterovanja.**

11 CE oznake

CE - oznakama se daje pravno obavezujuća izjava da uređaj odgovara zahtevima smernice 2006/95/EC (smernica o niskom naponu).

12 Ventilator

Uređaj ima ventilatore. Ventilatori su kontrolisani temperaturom, što znači da se uključivanje i isključivanje, kao i brzina, automatski regulišu. Ventilatori sprečavaju preveliko zagrevanje uređaja i doprinose opštoj radnoj sigurnosti.

U slučaju otkaza ventilatora na displeju se prikazuje poruka o grešci (u vezi sa tim pogledajte uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice, deo Poruke o greškama).

Iz razloga sigurnosti, uređaj se ne sme uključivati bez ventilatora.

Gornji poklopac komore za pečenje, kao i otvori na zadnjem poklopcu ne smeju da se zatvaraju ili yačepluju.

13 Nestanak napona

VITA ZYRCOMAT 6000 MS ima zaštitu od nestanka napona. Ovaj element sprejava prekid programa i pogrešno pečenje u slučaju da se radi o kratkotrajnom nestanku napona. Zaštita od nestanka napona se aktivira čim napon nestane tokom trajanja programa pečenja.

Trajanje nestanka napona napajanja kraće od 2 min.

Program nastavlja da radi i ne prekida se, displej je za to vreme isključen.

Kada se napon vrati, displej prikazuje prekid tekućeg programa.

Trajanje nestanka napona napajanja duže od 2 min.

Program se prekida, displej je isključen. Kada se napon vrati, displej prikazuje informaciju o nestanku napona. Po dolasku napona, vreme potrebno za ponovno uključivanje upravljačke jedinice iznosi oko 20 sek.

14 Garancija i odgovornost

Garancija i odgovornost zasnivaju se na uslovima koji su definisani ugovorom. U slučaju izmene softvera bez znanja i saglasnosti VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG gubi se pravo na garanciju.

Izuzetak

Za plamene šipke peći VITA ZYRCOMAT 6000 MS, VITA daje garanciju od 6 meseci.

14.1 Rezervni delovi

Rezervni delovi moraju da odgovaraju tehničkim zahtevima koje je definisao proizvođač. To je sa VITA originalnim rezervnim delovima uvek zagarantovano.

14.2 Servis

Dalje informacije o uređaju naći ćete na adresi:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

U meniju **Dokumente & Medien / Downloadcenter / Produktinformationen / Software Updates** se nalaze ažuriranja softvera, koja se mogu preuzeti (Download).

Osim toga, imate mogućnost da se u okviru menija **Service / Update Messenger** registrujete automatski, putem e-pošte, i dobijate aktuelne informacije o uređaju.

Za tehnička pitanja o uređaju, popravci i garanciji na raspolaganju su vam sledeće mogućnosti za kontakt:

Adresa e-pošte: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

Tel. +49 (0) 7761 / 562 -104, -105, -106



15 Podešavanje uređaja

Uključite uređaj putem **glavnog prekidača**. Podizač se vraća u donji položaj. Softver se pokreće, podizač se pomera u gornji položaj i ponovo vraća u donji položaj (testiranje lifta)

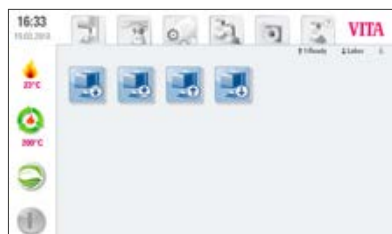
Prikazuje se početni ekran:

VITA vPad comfort ili excellence sa 1 uređajem

Prikaz na ekranu pokazuje da je priključen VITA ZYRCOMAT 6000 MS

Pažnja !

Posle testiranja lifta treba postaviti ležište za pečenje.



Slika 1 Početni ekran kada je priključen uređaj VITA ZYRCOMAT 6000 MS



Slika 2 Početni ekran kada je priključeno 2 uređaja
Uređaji VITA New Generation

VITA vPad comfort ili excellence sa 2 uređaja

**Više informacija o rukovanju uređajem
naći ćete u uputstvu za upravljanje upravljačkog dela.**

16 Programi i materijali

16.1 Program predušenja

Ime programa	Opis	Trajanje procesa
Pre-Dry YZ SOLUTIONS	za sve ručno bojene VITA YZ T/HT/ST/XT materijale	33 min

16.2 Program sinterovanja

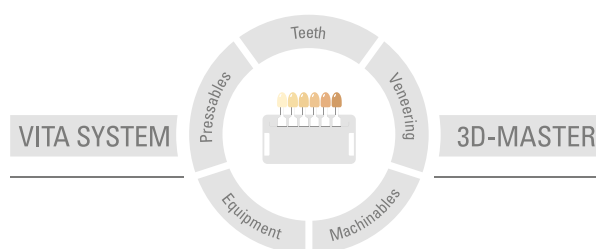
Ime programa	Opis	Trajanje procesa
YZ T Universal, odn. YZ HT Universal	Konvencionalni program sinterovanja za sve materijale koji nisu ručno bojeni VITA YZ T, odn. VITA YZ HT materijali	4h 40 min (uklj. vreme za hlađenje)
YZ T Speed, odn. YZ HT Speed	Program sinterovanja velike brzine za VITA YZ T, odn. VITA YZ HT materijale koji nisu ručno obojeni.	80 min (uklj. vreme za hlađenje)
YZ T Universal Pre-Dry CL, odn. VITA HT Universal Pre-Dry SL	Konvencionalni program sinterovanja za sve prethodno ručno obojene VITA YZ T, odn. VITA YZ HT materijale, uključujući predušenje	5h 20 min (uklj. vreme za hlađenje)
YZ T Speed Pre-Dry CL, odn. YZ HT Speed Pre-Dry SL	Program sinterovanja velikom brzinom za sve prethodno ručno obojene VITA YZ T, odn. VITA YZ HT materijale, uključujući predušenje	100 min (uklj. vreme za hlađenje)
YZ ST Universal Pre-Dry SL, odn. YZ XT Universal Pre-Dry SL	Konvencionalni program sinterovanja za sve prethodno ručno bojene materijale VITA YZ ST, odn. YZ XT materijale uklj. predušenje	6h 39 min., odn. 9h 09 min (uklj. vreme za hlađenje)
YZ ST Universal, odn. YZ XT Universal	Konvencionalni program sinterovanja za sve materijale koji nisu ručno bojeni VITA YZ ST, odn. YZ XT materijale uklj. predušenje	6h 22 min., odn. 9h 06 min (uklj. vreme za hlađenje)

16.3 Materijali

Svi VITA YZ T, odn. VITA YZ HT materijali su odobreni kako za Universal, tako i za Speed program. Program YZ T Speed, odnosno YZ HT Speed, omogućava sinterovanje mostova sa do 14 članova za 80 minuta.

Pre sinterovanja ručno obojenih VITA YZ T, odn. YZ HT materijala korišćenjem programa YZ T Speed, odn. YZ HT Speed, oni se moraju prethodno osušiti. U tu svrhu su na raspolaganju različite opcije (vidi pikt. 16.1, odn. 16.2). Svi ostali materijali se moraju obrađivati, odnosno sinterovati u skladu sa specifičnim podacima proizvođača.

Sa jedinstvenim VITA SYSTEM 3D-MASTER sistematski se određuju i potpuno reprodukuju sve prirodne boje zuba.



Pažnja: Naše proizvode potrebno je koristiti prema uputstvima za upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje su nastale zbog nepravilnog rukovanja ili obrade. Korisnik je u obavezi da pre upotrebe proveri da li je proizvod prikladan za predviđenu područje primjene. Odgovornost se ne prihvata i kada se proizvod obrađuje u nepovoljnoj, odnosno neodobrenoj kombinaciji sa materijalima i uređajima drugih proizvođača. U ostalim slučajevima naša odgovornost je ograničena za ispravnost podataka nezavisno od pravnog osnova, i u mjeri propisani zakonom, a u svakom slučaju do vrijednosti isporučene robe po osnovu izdanog računa bez poreza. Naročito ne prihvaćamo odgovornost, u mjeri propisani sa zakonom, za gubitak zarade, za posredne štete, za posljedične štete ili za potraživanje trećih lica u odnosu na kupca. Zahtjevi za nadoknadu štete (odgovornost zbog prekida ugovora, kršenja ugovora, nedozvoljena rukovanja itd.) važe samo u slučaju namjerne ili grube nemarnosti. VITA Modulbox nije obavezan sastavni dio proizvoda.

Datum izdavanja ovog uputstva za upotrebu: 06.18.

Sa izdavanjem ovih informacija o upotrebi sva prethodna izdanja prestaju da važe. Najaktuelniju verziju ćete naći na www.vita-zahnfabrik.com

VITA ZYRCOMAT® 6000 MS nosi oznaku CE u skladu sa EC direktivom 2006/95/EC, 2004/108/EC i 2011/65/EC.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)